Ingenieurbüro Dr. Elisabeth Seveke
Computer für Behinderte
Schnorrstraße 70, 01069 Dresden
http://www.computer-fuer-behinderte.de
dr.seveke@computer-fuer-behinderte.de

Life Tool
Computer aided Communication

INTEGRAMOUSE®

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vers. „USB 1.1“, 2003-10-01 Type: IM USB, V1 / 2003

SEHR GEEHRTER KUNDE!

Wir bedanken uns für Ihre Entscheidung, die INTEGRA*MOUSE*® als hochwertiges Steuergerät für Ihren Computer zu verwenden.

Dieses Handbuch enthält nützliche und wichtige Informationen. Lesen Sie es bitte vor dem ersten Einsatz der INTEGRA*MOUSE*® aufmerksam durch.

Für Ihre Fragen steht Ihnen Ihr autorisierter INTEGRA*MOUSE*® Fachhändler gerne zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer INTEGRA*MOUSE*®.

INHALT

1. Sicherheitshinweise zur Nutzung der INTEGRA*MOUSE*®..... 2
2. Lieferumfang 3
3. Kurzbeschreibung der INTEGRA*MOUSE*® 4
4. Kurzanleitung zur Inbetriebnahme der INTEGRA*MOUSE*® 4
5. Bestandteile der INTEGRA*MOUSE*® 5
6. So arbeiten Sie mit der INTEGRA*MOUSE*® 5
7. Hygieneanforderungen bei der Nutzung des Mundstücks 7
8. Betriebsbedingungen 9
9. Oft gestellte Fragen und Antworten 9
10. Wohin kann ich mich mit technischen Fragen zur INTEGRA*MOUSE*® wenden?.....11
11. Technische Fragen und Zeichenerklärungen……11

1. SICHERHEITSHINWEISE ZUR NUTZUNG DER INTEGRA*MOUSE*®

- Die INTEGRA*MOUSE*® ist für eine *vorübergehende* Anwendung (das Mundstück darf maximal 60 Minuten ununterbrochen im Mund verbleiben) bestimmt.
- Epileptiker und Personen, die unkontrollierte Kopfbewegungen ausführen, dürfen die INTEGRA*MOUSE*® nicht benutzen.
- Die INTEGRA*MOUSE*® darf nur mit korrekt aufgesetzter und auf Dichtheit geprüfter Membran benutzt werden.[1]
- Die INTEGRA*MOUSE*® darf weder direkt noch indirekt an elektrisch oder mechanisch betriebenen Fahrzeugen (insbesondere Rollstühlen) installiert werden.
- Die INTEGRA*MOUSE*® darf in Kombination mit dem aufgesteckten Original-Silikon-Schlauchstück nur von solchen Personen benutzt werden, bei denen nicht die Gefahr des Verschluckens derartiger Gegenstände gegeben ist.

[1] Siehe auch Kapitel „So wechseln Sie die Membran des Mundstücks“ auf Seite 8

- Standardmäßig wird die INTEGRA*MOUSE*® mit Latexmembran geliefert. Für Personen, die an einer Latex-Allergie leiden, sind bei INTEGRA*MOUSE*® Fachhändlern[2] latexfreie Membrane erhältlich. Das Mundstück ist latexfrei.
- Die INTEGRA*MOUSE*® darf nicht in Verbindung mit Medizinprodukten der Klasse IIa oder höher (zum Beispiel mit lebenserhaltenden Geräten) zum Einsatz gebracht werden.

Der Hersteller ist für die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung von INTEGRA*MOUSE*® nur verantwortlich, wenn:

- Montage und Inbetriebnahme gemäß den Anleitungen dieses Handbuchs vorgenommen wurden,
- keine Produktveränderungen oder Reparaturen (außer vom Hersteller) vorgenommen wurden,
- die Reinigungshinweise für das Mundstück in dieser Gebrauchsanweisung eingehalten werden,
- die Membran in den empfohlenen Intervallen gewechselt wird,
- das Gerät mit Originalzubehör benutzt wird,
- das Gerät nicht verwendet wird, wenn ein oder mehrere Teil(e) beschädigt sind,
- das Gerät an einem, vom autorisierten LifeTool-Fachhändler empfohlenem Stativ angebracht wurde.

2. LIEFERUMFANG

Bitte kontrollieren Sie die Lieferung auf Vollständigkeit.

Folgende Bestandteile wurden Ihnen geliefert:

1. 1 INTEGRA*MOUSE*® mit Mundstück, Verteilerbox (1a) und USB-Kabel (1b)
2. 1 Ersatzmundstück
3. 50 Ersatzmembranen
4. 1 Silikonschlauchstück
5. 2 Ersatzdichtungsringe
6. 1 Handbuch
7. (optional) 1 einsatzbereites MagicArm® Stativ mit Kameraschiene

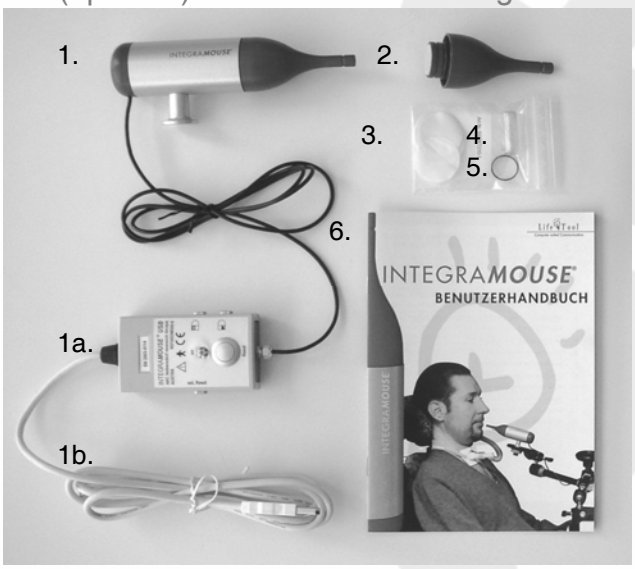


Bild 1) Lieferumfang *INTEGRAMOUSE®*

[2] Eine aktuelle Liste aller LifeTool-Fachhändler finden Sie im Internet unter http://www.integramouse.com

3. KURZBESCHREIBUNG DER INTEGRA*MOUSE*®

Die INTEGRA*MOUSE*® ist eine vollwertige Computermaus, die mit dem Mund bedient wird.

Der Mauszeiger wird durch geringste Bewegungen des Mundstücks (>15 Gramm Querkräfte am Mundstück) über den Bildschirm bewegt. Er kann dabei, wie bei einer gewöhnlichen Computermaus, stufenlos und dynamisch, von sehr langsam bis sehr schnell über den gesamten Bildschirm bewegt und neu positioniert werden.

Die Maustasten werden durch Saugen und Blasen betätigt. In der Standardeinstellung wird durch kurzes Saugen an der Mundstücköffnung die linke Maustaste und durch kurzes Blasen in die Mundstücköffnung die rechte Maustaste ausgelöst.

Zweimal kurzes Saugen bewirkt den Doppelklick. Das kurze Saugen und Halten der Luft im Mundstück ermöglicht das Ziehen von Objekten über den Bildschirm (drag&drop).

Die INTEGRA*MOUSE*® wird nach Anschluss an Ihrem Computer (plug&play) automatisch als Standardmaus erkannt und installiert.

4. KURZANLEITUNG ZUR INBETRIEBNAHME DER INTEGRA*MOUSE*®

- Montierten Sie das mitgelieferte oder von Ihrem LifeTool-Fachhändler empfohlene Stativ[3] am gewünschten Arbeitsplatz.
- Montieren Sie die INTEGRA*MOUSE*® am Stativ, indem Sie die Befestigungsschraube[4] möglichst tief in den Gehäusefuß einschrauben (Bild 2) und mit der Gegenmutter sichern; danach bringen Sie das Gerät in eine für den Benutzer angenehme und waagrechte Arbeitsposition.

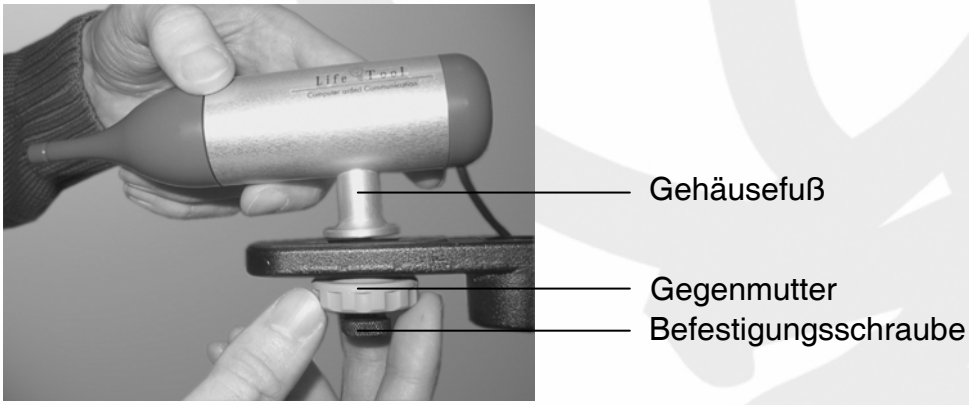


Bild 2) INTEGRA*MOUSE*® auf das Stativ montieren

- Verbinden Sie den USB-Stecker mit einer USB-Schnittstelle Ihres Computers.

! Die Reset-Taste und das Mundstück dürfen dabei **nicht** berührt werden !

- Das Betriebssystem Ihres Computers erkennt und installiert die INTEGRA*MOUSE*® automatisch als Standardmaus.[5]

[3] Zur Montage Ihres Stativs siehe Beilage „Kurzanleitung zur Montage des Stativs an Ihrem Arbeitsplatz“.
[4] Schraube und Gegenschraube mit 1/4“ Whitworth-Rechtsgewinde (Stativ- bzw. Fotogewinde)
[5] Siehe auch Kapitel 9 „Oft gestellte Fragen und die Antworten darauf“ auf Seite 9ff.

- Die INTEGRA*MOUSE*® ist einsatzbereit, wenn die Betriebsanzeige auf der Verteilerbox grün leuchtet.
- Bevor Sie die INTEGRA*MOUSE*® benutzen, reinigen Sie bitte das Mundstück[6].

5. BESTANDTEILE DER INTEGRA*MOUSE*®

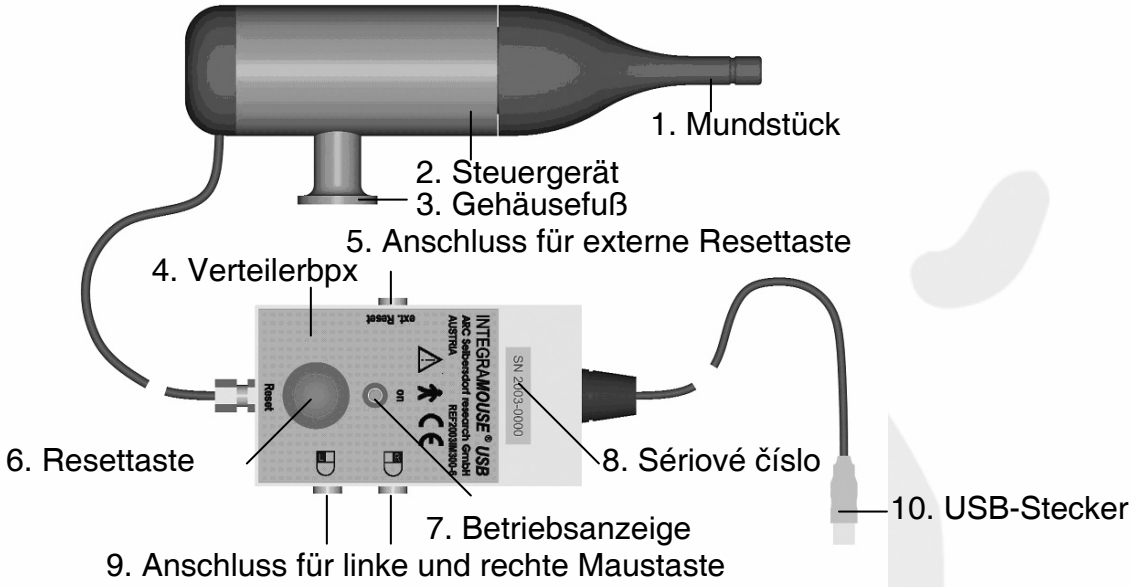


Bild 3: Bestandteile der INTEGRA*MOUSE*®

Funktionsumfang und Bestandteile der INTEGRA*MOUSE*® :

1. Abnehmbares und bewegliches Mundstück[7] mit Membran und Klemmring – dient zur Steuerung des Mauszeigers und der Maustasten
2. Steuergerät
3. Gehäusefuß zur Befestigung am Stativ
4. Verteilerbox
5. Anschluss für einen externen Reset-Taster mit Klinkenbuchse
6. Reset-Taste – zur Rückstellung (Kalibrierung) der INTEGRA*MOUSE*®
7. Betriebsanzeige – leuchtet im Normalbetrieb grün auf
8. Seriennummer
9. Anschlussmöglichkeiten für externe linke und rechte Maustaste
10. USB-Stecker zum Anschluss an Ihren Computer

6. SO ARBEITEN SIE MIT DER INTEGRA*MOUSE*®

- Sie können mit der INTEGRA*MOUSE*® sowohl im Liegen als auch im Sitzen arbeiten.

! Die INTEGRA*MOUSE*® darf nicht auf Rollstühlen befestigt werden!

[6] Siehe auch Kapitel 9.1 „So reinigen Sie das Mundstück“ auf Seite 7
[7] biokompatibler Werkstoff ohne Latexanteile

! Um Kollisionen mit der INTEGRA*MOUSE*® zu vermeiden, achten Sie darauf, dass:

- der Benutzer zuerst eine bequeme Arbeitsposition vor dem Bildschirm einnimmt
- und dann erst die INTEGRA*MOUSE*® vor dem Mund des Benutzers in eine ermüdungsfreie Arbeitsposition gebracht wird !

- Für ein fehlerloses Arbeiten ist eine annähernd waagrechte Arbeitsposition der INTEGRA*MOUSE*® notwendig. Dabei kann die INTEGRA*MOUSE*® nach hinten oder nach vorne leicht abfallend montiert werden (Bild 4).

! Eine seitlich schräge Arbeitsposition der INTEGRA*MOUSE*® kann zu Fehlern in der Verarbeitung der Mausbewegungen führen (Bild 5)!

RICHTIG

Bild 4: waagrechte Positionierung

FALSCH

Bild 5: schräge Positionierung

So steuern Sie den Mauszeiger mit der INTEGRA*MOUSE*®

- Zur Steuerung des Mauszeigers nehmen Sie das Mundstück zwischen Ihre Lippen und drücken es mit Lippenbewegungen in die gewünschte Richtung, in die sich der Mauszeiger über den Bildschirm bewegen soll.
- Nehmen Sie das Mundstück maximal so weit in den Mund, bis Ihre Zähne die Rille am Mundstück erreichen.
- Falls Sie am Mundstück eine weiche Oberfläche bevorzugen, schieben Sie das beigelegte Original-Silikonschlauchstück über die Mundstücköffnung, bis es mit diesem eben abschließt und fest sitzt.

! Das Silikonschlauchstück darf nur von solchen Personen benutzt werden, bei denen nicht die Gefahr des Verschluckens derartiger Gegenstände gegeben ist!

So betätigen Sie die Maustasten mit der INTEGRA*MOUSE*®

- Als Standardeinstellung ist die Betätigung der linken Maustaste durch kurzes Saugen und die Betätigung der rechten Maustaste durch kurzes Blasen vorgesehen. Diese Standardeinstellung können Sie in der Systemsteuerung Ihres Betriebssystems im Menü „Mauseigenschaften“ Ihren persönlichen Bedürfnissen anpassen.
- Auch die Geschwindigkeit des Mauszeigers oder des Doppelklicks kann individuell im Menü „Mauseigenschaften“ Ihres Betriebssystems verändert werden.
- Ist Ihnen das (vorübergehende) Betätigen der Maustasten durch Saugen und/oder Blasen nicht möglich, können ersatzweise externe Taster oder Sensoren an der Verteilerbox angeschlossen werden[8].

[8] Siehe auch Kapitel 5) Bestandteile der INTEGRA*MOUSE*® Seite 5.

- Beginnt der Mauszeiger sich selbständig über den Bildschirm zu bewegen („wandern“), betätigen Sie kurz die Reset-Taste an der Verteilerbox[9], ohne dabei das Mundstück zu berühren. Dadurch wird eine Neukalibrierung der INTEGRA*MOUSE*® durchgeführt und der Mauszeiger wieder stabilisiert.
- Sie können an der Verteilerbox auch einen externen Taster oder Sensor anbringen, um als Benutzer/in selbständig und ohne fremde Hilfe die Reset-Taste betätigen zu können.[10]

! Nach dem Drücken der Reset-Taste darf das Mundstück für zirka fünf Sekunden **nicht** bewegt werden!

7. HYGIENEANFORDERUNGEN BEI DER NUTZUNG DES MUNDSTÜCKS

Für eine hygienische Nutzung von INTEGRA*MOUSE*® wurde ein patentiertes Mundstück entwickelt. Bitte reinigen/desinfizieren Sie das Mundstück[11] vor dem erstmaligen Einsatz und immer wenn der/die Benutzer/in wechselt. Wir empfehlen bei regelmäßiger Nutzung von INTEGRA*MOUSE*® eine wöchentliche Reinigung des Mundstücks und das Wechseln der Membran

So reinigen Sie das Mundstück

Halten Sie das Steuergerät fest und ziehen Sie mit Daumen und Zeigefinger das Mundstück mit einer leichten Drehbewegung vom Gehäuse ab (Bild 6). Beim Aufsetzen des Mundstücks achten Sie darauf, dass Sie das Mundstück bis zum Anschlag aufsetzen und ein kleiner Spalt zwischen Mundstück und Gehäuse sichtbar ist (Bild 7).

Bild 6: Abziehen des Mundstücks

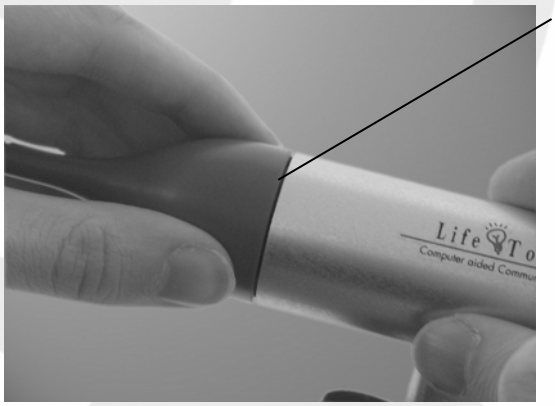


Bild 7: Aufsetzen des Mundstücks

1) Es wird empfohlen, die Membran vor jedem Reinigungsvorgang zu entfernen.
2) Dies geschieht am besten durch kochendes Wasser (100 °C). Das Mundstück sollte dabei für zwei bis drei Minuten vollkommen mit kochendem Wasser bedeckt sein.[12]
3) Zur äußeren Desinfektion (Mundstück, Klemmring, Verteilerbox, Gehäuse) wird die Verwendung von handelsüblichen kunststofftauglichen Mitteln[13] empfohlen (z.B. das Produkt „Mikrozid AF Liquid“ oder „Gigasept“ von Schülke & Meier).

[9] Siehe auch Kapitel 5) Bestandteile der INTEGRA*MOUSE*® Seite 5.
[10] Siehe auch Kapitel 5) Bestandteile der INTEGRA*MOUSE*® Seite 5.
[11] Wenn das Silikonschlauchstück verwendet wird, ist dieses gemeinsam mit dem Mundstück zu reinigen.
[12] Bitte beachten Sie, dass zu häufiges Auskochen die Lebensdauer des Mundstücks verkürzen kann (nähere Informationen bei Ihrem LifeTool Fachhändler)
[13] z.B. Gigasept oder von Schülke & Mayr oder „Sekusept forte“ von Henkel

! Das Mundstück darf nicht über 100 °C erhitzt werden und ist für keine Form der Sterilisation bestimmt (z.B.: Instrumentendesinfektion)
! Das Steuergerät und die Verteilerbox dürfen nur an der Außenseite (trocken) gereinigt werden!

! In den Spalt zwischen Mundstück und Steuergerät darf keine Flüssigkeit eindringen!

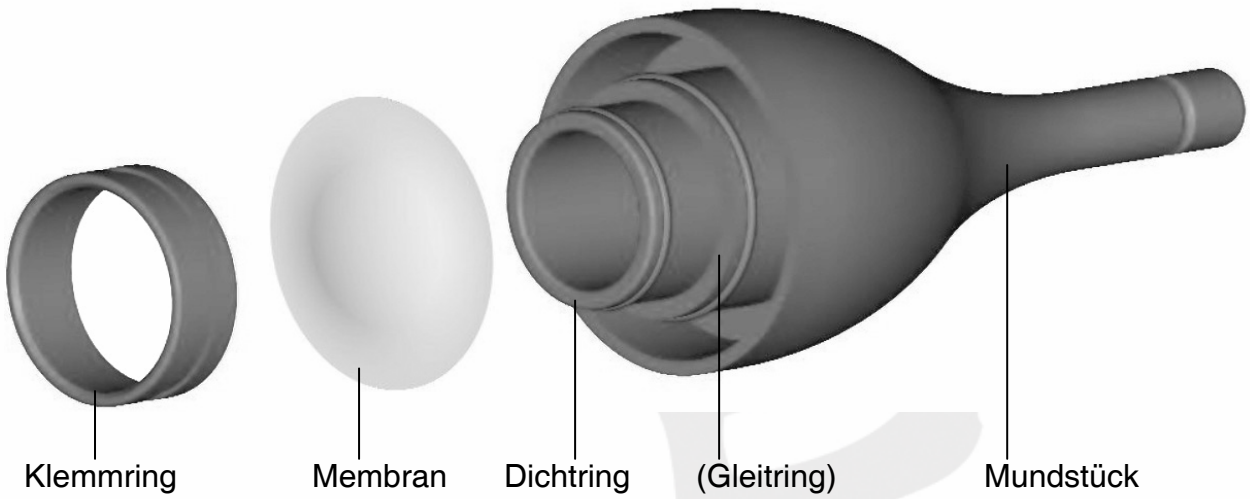
- Bevor Sie das gereinigte Mundstück weiterverwenden, stellen Sie sicher, dass es vollkommen trocken und auf Zimmertemperatur abgekühlt ist.
- Eine Desinfektion des Mundstücks mit handelsüblichen kunststofftauglichen Mitteln[14] ist möglich. Beachten Sie dazu unbedingt die Angaben des jeweiligen Herstellers. Die Membran ist vor dieser Reinigung zu entfernen!
- Nach dem Reinigen und Trocknen stecken Sie das Mundstück wieder auf die Öffnung am Steuergerät (Bild 7).
- Das Mundstück ist dann korrekt angebracht, wenn zwischen Steuergerät und Mundstück ein kleiner Spalt (0,3 bis 0,4 mm) bleibt (Bild 7).

So wechseln Sie die Membran des Mundstücks

Bitte wechseln Sie die Membran bei regelmäßiger Nutzung einmal pro Woche und immer dann, wenn die Membran undicht oder porös geworden ist, die Membran keine gespannte und glatte Oberfläche aufweist oder wenn sich die helle Farbe der Membran verändert hat.

! Um die volle Funktion des Saug/Blase-Sensors sicherzustellen, dürfen nur Originalmembrane verwendet werden[15]!

Bild 8: Bestandteile des Mundstücks



Zum Wechseln der Membran drücken Sie mit Daumen und Zeigefinger den Klemmring zusammen und ziehen diesen mit kurzen (links/rechts) Drehbewegungen vom Mundstück ab (Bild 9)

[14] z.B. Gigasept oder von Schülke & Mayr oder „Sekusept forte“ von Henkel
[15] Bestellen Sie *INTEGRAMOUSE*® Originalzubehör bei Ihrem LifeTool-Fachhändler!

Legen Sie die neue Membran mittig auf das Mundstück und schieben darüber den Klemmring bis zum Anschlag.

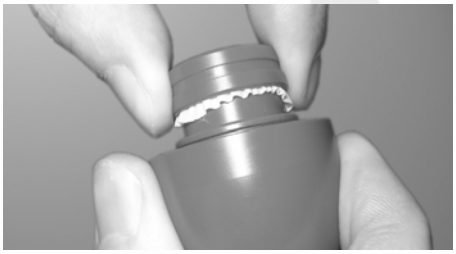


Bild 9 Klemmring abziehen

Bild 10: Membran richtig eingesetzt

Bild 11: Membran falsch eingesetzt

! Um die Funktion der Membran sicherzustellen, dürfen ihre Ränder nicht zwischen Klemmring und Mundstück herausragen! (Bild 10 + 11)

8. BETRIEBSBEDINGUNGEN

- Die INTEGRA*MOUSE*® wurde nicht für den Einsatz im Freien entwickelt.
- Die INTEGRA*MOUSE*® arbeitet fehlerfrei bei Umgebungstemperaturen zwischen +10 °C und +40 °C, bei einem Luftdruck zwischen 700 – 1060 h Pa und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 30 – 75 %.
- Erschütterungen, Vibrationen und Staub können den fehlerfreien Betrieb der INTEGRA*MOUSE*® beeinträchtigen.

Es handelt sich bei der INTEGRA*MOUSE*® um ein gemäß EN 55011 Klasse B geprüftes Medizinprodukt, dessen Anwendung in normalen Haushalts-, Büro- oder vergleichbaren Umgebungen zulässig ist.

9. OFT GESTELLTE FRAGEN UND ANTWORTEN

9.1) Benötige ich zur Installation bestimmte Treiber oder Software?
Nein. Die INTEGRA*MOUSE*® *wird automatisch als Standardmaus erkannt und auf Ihrem Betriebssystem (ab Windows 98 SE) installiert.*

9.2) Ich habe nicht die nötige Kraft, um durch Saugen oder Blasen die Maustasten zu bedienen. Kann ich die Empfindlichkeit des Saug/Blaseimpuls verändern?
Der notwendige Saug/Blaseimpuls der INTEGRA*MOUSE*® *wurde werkseitig auf eine bestimmte Bandbreite eingestellt und kann nicht verändert werden. Sie haben allerdings die Möglichkeit, externe Taster oder Sensoren an die Verteilerbox anzuschließen, um die linke und/oder rechte Maustaste auszulösen.*

9.3) Kann ich die Geschwindigkeit des Mauszeigers einstellen?
Ja. In den Maussteuerungsoptionen Ihres Betriebssystems (bei Windows: Start/Einstellungen/ Systemsteuerung/Maus) können Sie die Geschwindigkeit Ihres Mauszeigers einstellen.

9.4) Kann ich die Belegung der Maustasten ändern bzw. vertauschen?
Ja. In den Maussteuerungsoptionen Ihres Betriebssystems (siehe 9.3).

9.5) Kann ich die Doppelklickgeschwindigkeit einstellen?
Ja. In den Maussteuerungsoptionen Ihres Betriebssystems (siehe 9.3).

9.6) Kann ich die INTEGRA*MOUSE*® auch mit Apple® oder Linux® benutzen?
Ja. Die INTEGRA*MOUSE*® *kann mit MacOS 9.X und MaxOS X bzw. höhere Versionen eingesetzt werden. In den meisten Fällen funktioniert der Anschluss im plug&play-Verfahren. In seltenen Fällen funktioniert der Anschluss im plug&play-Verfahren nicht. Entfernen Sie in diesen Fällen alle anderen mit USB angeschlossenen Geräte. Verbinden Sie dann die* INTEGRA*MOUSE*® *erneut mit Ihren Macintosh-Computer. Nachdem die* INTEGRA*MOUSE*® *automatisch installiert wurde, schließen Sie die anderen Geräte via USB wieder an Ihren Macintosh-Computer an.*
Die INTEGRA*MOUSE*® *sollte mit allen Linux-Betriebssystemen, die USB unterstützen, funktionieren.*

9.7) Kann ich mit INTEGRA*MOUSE*® Texte schreiben?
Ja. Windows XP bietet unter Start/Programme/Zubehör/Eingabehilfen eine kostenlose Bildschirmtastatur an. Komfortablere, kostenpflichtige Bildschirmtastaturen (z.B. mit Wortvorhersage) bietet Ihnen Ihr LifeTool-Fachhändler gerne an.

9.8) Nach Installation der INTEGRA*MOUSE*® lässt sich der Mauszeiger nicht mehr bewegen:
Drücken Sie die Reset-Taste auf der Verteilerbox. Beachten Sie bitte, dass das Mundstück für zirka 5 Sekunden nach dem Anschluss der INTEGRA*MOUSE*® *an einem USB-Port Ihres Computers nicht bewegt werden darf.*

9.9) Nach Wechseln des Mundstücks lässt sich der Mauszeiger nicht mehr bewegen:
Drücken Sie die Reset-Taste auf der Verteilerbox. Das Mundstück ist korrekt angebracht, wenn zwischen Steuergerät und Mundstück ein kleiner Spalt (0,3 bis 0,4 mm) bleibt (Bild 7).

9.10) Nach Wechseln der Membran lassen sich die Maustasten nicht mehr auslösen:
Um die Funktion der Membran sicherzustellen, dürfen ihre Ränder nicht zwischen Klemmring und Mundstück herausragen (Bild 10 + 11).

9.11) Nach dem Reinigen lässt sich das Mundstück nicht oder nur schwer auf das Steuergerät aufsetzen:
Durch die Reinigung dehnt sich das Mundstück und passt dadurch nicht mehr optimal auf das Steuergerät. Bevor Sie das gereinigte Mundstück weiterverwenden, stellen Sie bitte sicher, dass das gereinigte Mundstück vollkommen trocken und auf Zimmertemperatur abgekühlt ist.

9.12) Der Mauszeiger bewegt sich selbständig über den Bildschirm?
Drücken Sie bitte die Reset-Taste, um die INTEGRA*MOUSE*® *neu zu kalibrieren.*

9.14) Kann ich INTEGRA*MOUSE*® zur Umweltsteuerung einsetzen?
Die INTEGRA*MOUSE*® *ist eine Computermaus und darf nur mit solchen Umweltsteuerungssystemen verbunden werden, die für den Einsatz mit einer Computermaus bestimmt sind.*

10. WOHIN KANN ICH MICH MIT TECHNISCHEN FRAGEN ZUR INTEGRAMOUSE® WENDEN?

Bitte wenden Sie sich mit Ihren Fragen an einen autorisierten LifeTool-Fachhändler[16] oder an:

LifeTool GesbR
Hafenstrasse 47 – 51
A-4020 Linz
Austria

Tel: +43 (0)70 9015 5200
Fax: +43 (0)70 9015 5201
office@lifetool.at
http://www.lifetool.at
http://www.integramouse.com

11. TECHNISCHE DATEN UND ZEICHENERKLÄRUNG

Stromversorgung: über USB-Schnittstelle: 5 V / 150 mA
Verbindung mit Computer: über USB-Schnittstelle – USB 1.1 kompatibel zu USB 2.0. Gerät arbeitet als HID-konformes Maus-Eingabegerät.
Elektromagnetische Verträglichkeit: gemäß EN 55011 Klasse B, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-8, EN 61000-4-11
Schutzklasse: 2, EN 60529/IP53, Anwendungsteil der Type B

Gewicht: Steuergerät komplett: ca. 140 g
Verteilerbox komplett: ca. 140 g
Abmessungen: Gesamtlänge (Mundstück, Steuergerät, Kappe): 160 mm
Durchmesser Steuergerät (ohne Fuß): 36 mm
Werkstoffe: Gehäuse Steuergerät und Fuß: ALMgSi1
Mundstück und Kappe: technischer Kunststoff „TECAFORM AH MT rot“, auf Biokompatibilität gemäß Zytotoxizitätstest nach ISO 10993-5:1999 geprüft.
Membran: Latex (latexfreie Membran als Zubehör erhältlich)
Entsorgung: gemäß aktueller Verordnungen zur Entsorgung von Elektronikschrott.

Zeichenerklärung

Achtung Benutzerhandbuch bzw. Gebrauchsanweisung beachten

Typ B Medizingerät

SN Seriennummer

CE Konformitätszeichen gemäß EU Richtlinie 93/42/EWG

Alle Rechte sind LifeTool vorbehalten.
Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne schriftliche Genehmigung von LifeTool reproduziert oder vervielfältigt werden.

Ingenieurbüro Dr. Elisabeth Seveke
Computer für Behinderte
Schnorrstraße 70, 01069 Dresden
http://www.computer-fuer-behinderte.de
dr.seveke@computer-fuer-behinderte.de

Windows®, Apple® und Linux® sind eingetragene Markenzeichen.

Hersteller von *INTEGRAMOUSE®*
Austrian Research Centers GmbH
A-2444 Seibersdorf
Austria
Tel.: +43 (0)2622-69290-11
Fax: +43 (0)2622 69290-24

[16] Eine aktuelle Liste aller LifeTool-Fachhändler finden Sie im Internet unter http://www.integramouse.com.

INTEGRAMOUSE®

Life Tool

Computer aided Communication